

FILIPÍ

Paulo e miti kinan zâzânjin moc rawec i raku Asia mâren masunao hâwecmecko hae moc newec zânene Troa, ira fisiwec. Fisirâ juhame gunko Airopa mârenkonec njic moczi wira wâwâsic ec-neme manarâ Airopa mârenko rawec. Raku Makedonia mârenko Filipi haeo fisiwec (*Aposolo 16:9–12*). Luka â Sila jahe ehec mâmâc jumbin. Eme Paulo e hae ira miti mume Lidiazi mana zakierâ hezu hewânen ejarewec. Zâhec ine Paulo â Sila kâcbinzi jofarâ kâpâcwâru ficko râec-jofambin. Ira fohapire nãfeo homenji motâc bângoronkeme sonan e sahac-ticne qazo ewec. Eme hae fureme Luka e ijaha juhame Paulo â Sila jahe Tesalonike haeo rapic (*Aposolo 16:14–40*).

Filipi haeonec janje mitire mana anac boc epie Paulozi janere bubian kâcqene bajuwec. Ehuc zinuc qârenke-jarewec: Nonje hâcne eri bubianfâc-nane (*gan 4:1*). Hae gâcnaoneczi Paulo monen mafa râcnezo mupie qikinnewec. Filipi haeonec miti njic nokac janje ine Paulore manjenic boc domawecte bubian wiac râcnepie rojujec (*gan 4:10–18*). Roma haeo kâpâcwâru ficko nehame Epafodito bubian wiac bâmockerâ râcnepie barâ rawec. Erâ Roma haeo fisirâ hucsâko bame hâmozo ewec. Foku qiqic qame Paulozi soreme hae-ticnao risiewec, ehuc Paulore papia i bafisirâ âgofâcne jarewec (*gan 2:25–35*).

Paulozi zeri bubian dân bocjaha qârenke-jarewec (*gan 3:1 â gan 4:4*). E jahacnere zinuc manawec: No mi nupie hâmopemu,

no ñoñehéc mocwâc jupemu. E hâmocte mi hâwickewec, mâc giere manabâc ewec (*gañ 1:13–14 erâ 21–26*). Mañ mocjaha erâ Jesure bâjâpecfâc fârine juniñte uñsawañ â mu qâmoc dân qârenke-jarewec wâc (*1:27—2:18*). Miti bâbâsifuc ñic Filipi haeo fisimbiñ, ehuc zĩñuc mumbiñ: Mamac-jenĩc kâpâcwâruo fohame ñicfâcne sâcne rucjopapene nânâcne kike bâjâpec enzepien. Eme Paulo e jañere uñsawañ dân qârenkewec (*gañ 1:15–17 erâ gañ 3:17–19*). Ñic i jañere rucsonañ juniñte mujarewec, ehuc mao erĩ-nâñec râekicne irec henziriñneniñte bufac qajarewec (*gañ 3:12–16*).

Jambuñdân

¹ Paulo â Timoteo, Jesu Kristore kinañ qaqa, nâhe Filipi haeonec Kristo Jesure mitiñic ñokac â sonañ babafic ñoñere papia zi râekoperec. ² Mamac-nâñec Anutu â Wofuñ Jesu Kristo eraonec aki anonoc â wama ñoñerao fotâcnerâ fozejec.

Paulo e kâpâcwâru ficko ñic jañere era Wofuñ danje nunumu ecnewec

³ No ñoñere manasuhuc sâc Anutu-nane danje âzâcneekopac. ⁴ Ñoñe Biñebian manahuc izia nâñehéc qâturerâ giene bawarehuc jumbiñ, ⁵ eme irec numuekopac sâc mâmâc-ñenijcte bubian manahuc Wofuñ danje nunumu ecneekopac. ⁶ Erâ zĩñuc manapañkekopac, gie bian ñoñerao funkeweczi baku bataraha Jesu

Kristo fifisi damen-ticne maickezokac. ⁷ No ñoñe sasawa inuc mana-ñarekopac i funje zinucte sâckekac: No zira kâpâcwâru ficko Biñebianje erâ dângie bahuc feñeñ râecnepe ñoñe sasawa bificnuhuc ñesin ñenareengopien; eme no irec hâcne manñanezi zâfic-ñopaekopac. ⁸ Jesu Kristozi manjaun enâreekac ira hesinnehuc no ñoñere erâ manjhâhân boc enareekac, i Anutuzi manaha jâmbomac mukopac. ⁹ Erâ manjaun-ñeniczí man mamanasu â mamana wosâc-ñeníc bâsoka raocte numuhuc juekopac. ¹⁰ Eme ñoñe wiac fâri wâmbuñe hone zâñitac erâ Kristo fifisi-ticnere manasuhuc manñaniñ â bahacmâc junzepien, ¹¹ ehuc Jesu Kristozi hume keten enareme mitire fârine mâririhec bâfuapie Anuture zeri mumuten ezejec.

Gâcnezi hehefaricko miti mumbin

¹² Âgofâc-nane, kâuc banzipinje ñazape, no zira wiac fua-narewec izi Biñebian hatacke-hâmoocce fuawec. ¹³ No Kristore erâ kâpâcwâru ñic epo, dâñ izi zira kia â momori â ñic gâcne jañere hazecko hufârewec. ¹⁴ Eme kâpâcwâruo ñehape zirecnec âgofâc-nâñec gâcne sâko jañe Wofunje manasuhuc afeckerâ Anuture dâñ hâhâwic tâmiric muengopien. ¹⁵ Tucne Kristore miti i iingunjo â hehefaricko muenkopien, â tucnezi ine buurucko muengopien. ¹⁶ I jañe muengopien ine no zira fohuc Biñebian ñezickeekopac irec manjaun

1:6: Fil 2:13; Kor I 1:6-8 **1:8:** Rom 1:9; Kor II 1:23; Tes I 2:5

1:10: Rom 2:18; 12:2; Tes I 5:23; Heb 5:14 **1:11:** Efe 5:9; 1:6, 12, 14; Joh 15:8 **1:12:** Tim I 2:9 **1:13:** Fil 4:22; Efe 3:1

enarehuc muengopien, ¹⁷ â gâcnezi ine sioc ehuc iiriacko Kristore zâne muromackeenngopien, i kâpâcwâru-nanere faio buzâic bâfua-narenin̄te eenngopien. ¹⁸ Erâ in̄uc me in̄uc, miti qâtiñ ehuc muniñmu me jâmbomacko muniñmu irec we-mocte boc muzo, mâc Kristore dânzi han̄ baocmu izi fârine, eme i fuakacte bunane bian̄kekac.

Paulo e jujure â hâhâmore mâmâc ecnewec

¹⁹ Erâ ziñuc muhuc bubian̄ hati jupemu: N̄one nore erâ nunumu gie bapie Jesu Kristore Mârozi baficn̄ume wiac keczi zi bubian̄ bâfua-nareocmu. ²⁰ Erâ mimi mi bâfuapemu, i manapan̄kepe zickeha man̄zi worickehuc jupemu. Ewarepo in̄uc erapemu, jujure me hâhâmore sahaç-nane man̄afec jaha Kristo qikiñnecnepe izi mumuten̄ticne ezejec. ²¹ Kristozi juju-nane ekac â hâmoczi wiac fekiecne bâfua-nareocmu. ²² Me mâren̄ko zuhuckerâ jupemu, ine giere fârine mocwâc bâfuapemu. Irec wenimoire afeckepe muhuc man̄guru ekopac. ²³ No mocte â mocte mâmâc enarekac. Mâren̄ beherâ Kristo bâfuarâ ehac juju irec an̄acnukac, izi hâcne wiac fekiecne. ²⁴ Â n̄one bekâ enzipiñte ine n̄on̄ere erâ mâren̄ko mocwâc zuhuckerâ jupe sâckeocmu. ²⁵ Eme irec hâcne ziñuc manapan̄kekopac: No mi hâhâmo n̄on̄ehac jupemu, erâ bafic-n̄opape mamanasin̄-n̄en̄ic qârân̄keme bubian̄hec junzepien. ²⁶ Â n̄on̄erao mocwâc fârâ jupe nore erâ Jesu Kristo muten̄keenngopienzi hati erâ muten̄kenzepien.

1:18: Fil 2:17, 18 **1:19:** Hio 13:16; Kor II 1:11 **1:20:** Pet I 4:16 **1:21:** Gal 2:20 **1:22:** Rom 1:13 **1:23:** N̄ic I 19:4; Kor II 5:8

Keketenj erâ juju gie bazo

²⁷ Mocjaha, ñoñe kikefunte maio Kristore furu Biñebianj irec sâcko junzepienj. Erâ manj mocjaha ehuc zâzâfic erâ keketenj domahuc Biñebianj juju gie bapie fârâ honec-ñopazepac, me taicko juhuc biñe-ñenji manazepac. ²⁸ Keketenj epie kisâfâc-ñenji hâhâwic heñarepie hâbi-ñenji mi goronkezejec. Inuc epie Anutuzi jañe be-hec-jopaocmu â ñoñe rocñopaocmu irec fune bataniñkeocmu. ²⁹ Anutuzi Kristo wiac ecneniñte mana-ñarewec i manasiñkeniñte sawa mâcne, ere erâ zâic fâro faio juniñte mâmâc mana-ñarewec. ³⁰ Eme no mârâcko juju gie bape honecnumbiñ â ziñuczia bape biñene manaenñopienj, juju gie ijaha ñoñe baenñopienj.

2*Manj mocjaja erâ jañj babac ezo*

¹ Ñoñerao Kristore erâ sawañ qaqaç me manjañko muketenj, me Mârohec zâzâfic, me miriñ â buuruc, wiac i sasawa fokacko ² bubianj-nane ferâ foocte mamanasu-ñenji qâturenzepienj, erâ manji zâzâfic ehuc mocjaha efârerâ wiac irecteanj henziñiñnehuc junzepienj. ³ Ñoñe hehefaricko â sahaç mumutenko wiac mi enzepienj, moc e jahacne manj bawahahuc âgofâcne jañere maname fezejec. ⁴ Erâ moc e jahacne wiac embiankeocte sawa mâcne, âgofâcne jañere fua bianj eocte mâmâc manasuzejec.

Jesuzi hata bânie-nârewec ijaha âtezo

⁵ Kristo Jesure mañ mamasu fowec, injuc jaha ñoñerezi fozejec. ⁶ E Anutu juju jeweczi ine, Anuture sâcko juekopac weninjuc behepemu, injuc muhuc mi sakarewec. ⁷ Aricne, e juju-ticne hetararâ kinan qaqa hawari rohuc ñic injucne fuawec, â eebapa-ticne honepie ñic nânâcne sâc ewec. ⁸ E wahakicne erâ juhuc micrerenje hata âte raku hâmoc maickewec, mariponko hâmoc hâcne. ⁹ Injuc ewecte Anutuzi bafehuc fekiecne sâko âkendâñnewec. Âkendâñnerâ zâñe biñe-ticne funmoc izi han bahuc ñic zâñe biñe getâcke-fâreocte mucnewec. ¹⁰ Eme sambânko â mârenko â mâren jujuwicnao juenñopien jañe zengoma Jesure zâñe muhuc dienzi hecnenzeñen. ¹¹ â micne mic sâc Jesu Kristo e Wofun jukac injuc muserekenzeñen. Eme mumuten izi Anutu Mamacte biñe ezejec.

Bianke-hâmonante fotarienzeñen

¹² Jorocfâc-nane, ñoñe damen sâc micreren eenñopien, ñoñehc juhape sawa mâcne, taicko juhape wâc ejâmbânkeenñopien, irec bâbâpianñenñicte fârine bâfuaniñte mezac-ñopaha fotac qatarienzeñen. ¹³ Anutu e jahac hâcne, honec-ñopame biankeocte aafecke mecne fârine bâbâfua mecne irec tâpiri ñareekac. ¹⁴ Ñoñe wiac sasawa

2:6: Joh 1:1, 2; 17:5; Fuf 1:27; 3:5; Jes 53:3; Kor II 8:9; Heb 2:14, 17 **2:8:** Heb 12:2; 5:8; Joh 10:17 **2:9:** Apo 2:33; Efe 1:21; Heb 1:3, 4 **2:10:** Jes 45:23; Joh 5:23; Bar 5:13 **2:12:** Pet I 1:17; Mi Mâ 2:11 **2:13:** Joh 15:5; Kor II 3:5; Tes I 2:13

kâronj â manguru tâmiric enzepienj. ¹⁵ Erâ bahacmâc â mantaniñ junzepienj, ehuc ñicguru bac bâñoricne â qaqaharicne jañere dapâc ñondenko Anuture naru motecfâc manqaqac erâ juhuc bâpiñ inucne tamaenzepienj. ¹⁶ Tamaehuc jujure dân pañnea bajunzepienj. Inuc epie juku Kristo fifisi damen-ticnao, zâic mi mana-bipiepo â gie mi bâipiepo, irec fuñne taniñkeme zeri bubian manazepac. ¹⁷ No mamanasin-ñenñic Anutu taha bacnehuc sahaç-nane due bapemu sifu irec zeri ehuc ñoñehc bubian manapemu. ¹⁸ Â ñoñe inuc jaha zeri ehuc nohec bubian mananzepienj.

Timoteore dân

¹⁹ Wofuñ Jesuzi maname sâckeme Timoteo biac ñoñerao sorepe fâocte mukopac. Eme ñoñere dân biñe moc risie wareme manarâ bunane mâtenkezejec. ²⁰ Ñic e inucne moc mi junarengopienj, eki jâmbomac ñoñere manon-iehuc manticnezi dopec-ñopaocmu. ²¹ Ñic gâcne jañe jañacnere sawa manasuhuc Jesu Kristo gie-ticnere mi muengopienj. ²² Timoteo ine juju-ticnere fuñne manaengopienj, ñokâzi mamac-ticne bafickeekac inuc jaha no Biñebianñe giere bafic-nuekac. ²³ Eme no nahacnao wiac inuc me inuc fuaocmu i mana-hâmorâ e hâcne biac sorepe fâocmu. ²⁴ Erâ Wofuñzi mana-nareme no nahac wâc mi zoraha ñoñerao fâpemu, inuc manakopac.

2:14: Pet I 4:9 **2:15:** Mat 5:14; 10:16; Fil 1:10; Efe 5:8; Sâc 32:5; Apo 2:40 **2:16:** Tes I 2:19; Gal 2:2; Jes 49:4; 65:23 **2:17:** Rom 15:16; Tim II 4:6 **2:18:** Fil 3:1; 4:4 **2:20:** Kor I 16:10
2:21: Tim II 4:10, 16; Gal 4:17 **2:24:** Fil 1:25

Epafodito ere dân

²⁵ No wiac basahuc juhape ñoñe Epafodito sorepie ware dope hutun enarewec, ehuc qomânane â babafic-nane â momori âgo-nane juekac, e sifu bârisie-ñarezo mukopac. ²⁶ E huc bame biñene manambin, eme ere manabâc enzicipiñte ñoñere manjhâhân ecnekac. ²⁷ E huc ñemâcne bame hâmozo ewec. Anutuzi ine ehâmocnewec, erâ e sawa mâcne, norao busâqoczi busâqoc fuazacte no mâmâc ehâmo-narewec. ²⁸ Ñoñe honerâ buñenjiç biankeocte â no inuc jaha manabâc tâmiric jupemurâ e mi sakarehuc zinuczia râepe fakac. ²⁹ Irec fâme bubian manacnehuc Wofunte erâ âgo ecnenzepiñ. Ñoñe ñic inucne hâcne sâsac-jopanzepiñ. ³⁰ E Kristore giere erâ hâmozo ewec. Ñoñere okacne kinan qanareocte sahac-ticne qaisockewec.

3

Mitiñic bâbâsifucne janere rucsonan juzo

¹ Âgofâc-nane, moc mupe. Wofunte erâ bubianhec junzepiñ. Dân hâsine ijaha qârenke-ñarezore manape mi qunkekac, â ñoñe ine hume keten enarezejec.

² Ñoñe qâto janere rucsonan junzepiñ, miti gie bapa bâbâsifucne, sahac hehetâc ñic janere rucsonan hâcne junzepiñ. ³ Anutu manzi kinan qac-neenngopenen â Kristo Jesurao qohotaenngopenen â mamasin-nâñec sahacko mi râeenngopenen, nânâc hâcne ma fârine bajuenngopenen. ⁴ No

nahac sahacko sinkezo murâ sâcne ezapo. Nîc gâcne janê sahacko sinkeenjopien no ijâha ezo murâ siric-jopazapo. ⁵ No fuarâ fohape zoan 8 eme sahaç-naneo ma bambin, no Israe ñicguruonec, Benjaminte qâric, no Judanîczi Judanîc janêraonec fuakicne hâcne, sâcmutâc dânte nenjocne farisaio ñic jupo, ⁶ zoqac-nanere erâ kikefun janêre râsi epo, sâcmutâc dân sâcno tinje juju â bahacmâc jupo.

Paulozi Wofunje erâ wiac sasawa jawane muhuc qikinewec

⁷ Eme no mârâc wiac bajuhuc manape fârine ewec, i zâhec ine Kristore erâ manape racne ewec. ⁸ No Wofun-nane Kristo Jesu ere funje hone zânîtâc erâ manape furi sâko eme wiac mârâc epo bapo irec jâmbomac manape racne eekac. No Kristo rauckepemurâ ere erâ wiac sasawa ho jawa muhuc qikinje-fârepo. ⁹ No erao qohotahuc, sâcmutâc renjehuc kinfâsâc bâbâfua i mâcne, Kristo manasinjehuc kinfâsâc juju irec enareekac. Mamanasinjhec jupe Anutuzi kinjanere maname tatara, irec mukopac. ¹⁰ Erâ no Kristo manzi hemirinjepe fafahare-ticnere tâpiri norao fuame zâic manawecko zuhuckerâ ehec manazepac. Eku hâmoc-ticnere hawari wâc bâfuazepac. ¹¹ Injuc eerâ raku hâmockonec fafahare bâfuapere enareekac.

Mao eri râe-nârekeicne irec henzirinjezo

3:4: Kor II 11:18, 22; Apo 26:5; Luk 1:59; 2:21 **3:7:** Mat 13:44, 46 **3:9:** Rom 3:21, 22 **3:10:** Rom 6:3-5; 8:17; Gal 6:17 **3:11:** Apo 4:2; Bar 20:5, 6

¹² No nahacnere zĩnuc mi mukopac: Biac mao fisirâ eri bâfuapo. Mâc Kristo Jesuzi no roc-nuwecte eri bâfuapemurâ hata gagasa i gasack-eekopac. ¹³ Âgofâc-nane, eri biac bâfuârâ ropo, i no nahacnere manape inuc mi ekac. Kecĩnuc ine eekopac: Wiac hetarapo i râpeckeekopac, â wiac mai-naneo râekicne irec menane sic-neekopac, ¹⁴ ehuc Anutuzi Jezu Kristore erâ sambân̄te hefârecnuhuc mao eri râe-narewec, i bâfuapemurâ zân̄jezi hone denden̄nehuc gasack-eekopac. ¹⁵ Soka tarakicne nân̄âc mâmâc sasawa wiac irectean̄ hâcne henzirĩn̄nehuc junzepenen̄. Eme wiac mocte manapie hatane moc ekacko Anutuzi man̄nen̄ic batamaeme mana taraniĩmu. ¹⁶ Mâc hata âte waremben̄ ijaha âte ranzepenen̄.

Nân̄âc sambân̄ hae irec fân̄ine

¹⁷ Âgofâc-nane, banie- n̄arepe honecnuhuc ijaha bâjâpecnun̄zepien̄. Â n̄ic gâcne sâc ijaha juhuc bân̄ie-n̄arengopien̄ jan̄erao wâc zân̄e fiuhuc junzepien̄. ¹⁸ N̄ic tucne jan̄ere n̄aza warehuc jupo, zĩ ine ki busâqochec mocwâc n̄azape: Jan̄e Kristo maripon̄-ticne râsi ecneengopien̄. ¹⁹ N̄ic i jan̄e hâcne sisipiric bâfuaniĩmu. Hobu-jen̄iczi wofun̄ ejareekac, â wiac mimineheczi bubian̄ qajareekac, â mâren̄konec wiac man̄ mamasasu-jen̄ic rofâreekac. ²⁰ Nân̄âc ine sambân̄ hae irec fân̄ine, eme irecnec hâcne bâbâpian̄-nân̄ec, Wofun̄ Jesu Kristo, e waharâ rocnâpoocte

3:12: Tim I 6:12; Apo 9:6 **3:14:** Kor I 9:24 **3:15:** Kor I 2:6
3:16: Gal 6:16 **3:17:** Kor I 11:1; Tes I 1:7; Pet I 5:3 **3:18:**
 Kor I 1:23; Gal 6:12 **3:19:** Rom 16:18

won̄ec juen̄gopenen̄. ²¹ E ñic â wiac sasawa bawahac- joparâ jahacne ruruman̄ko guruc-jopaocte tâpiri focnekac, tâpiri izi sahaç-nâñec waha qaqaane bâtikieme e jahacne sahaç in̄ucne tatamac huririnehec eocmu.

4

Paulo âgo babaficfâc-ticne jañere dân

¹ Âgo bianfâc-nane, man̄nane ñon̄ere boc ec-neekac, ñon̄e hâcne eri bubianfâc-nane, ñon̄e Wofun̄tao qohota sanan̄kenzepien̄, jorocfâc-mae. ² Euodia â Sintike ñokac jahec jahe Wofun̄te erâ man̄ mocjaha erâ juzepirec. ³ Â babafic fâri-nane go ine ñokac jahec hâcne hone main̄ ejacteze-mec. Jahe mecne â Kelemento â âgo gâcne jañe Biñebian̄te giere dopecnumbin̄. Zâñe-ñen̄ic juju sanan̄te papia qizecko fofârekac.

Mu baafec dân

⁴ Ñon̄e Wofun̄te erâ zeri bubian̄ manahuc junzepien̄, no harierâ mupe, zeri bubian̄ mananzepien̄. ⁵ Wofun̄zi bâqin̄-nâpokacte ñic sasawa wamane ejarenzepien̄. ⁶ Wiac irec me irec mana mezac mi ee man̄ñen̄icte dân fun̄ne fun̄ne i Anutu dange nunumu ecnehuc mutan̄in̄kecnenzepien̄. ⁷ Eme Anuture wama e ñic mamana sirickeekaczi man̄ mamanasu-ñen̄ic qâzuckeme Kristore fosanan̄keocmu.

3:20: Efe 2:6; Kol 3:1; Heb 12:22 **3:21:** Kor I 15:43, 49, 53

4:1: Kor II 1:14; Tes I 2:19, 20 **4:2:** Mi Mâ 69:28; Luk 10:20

4:4: Fil 3:1; Kor II 13:11 **4:5:** Heb 10:37; Jak 5:8, 9 **4:6:**

Mat 6:25–34; Kol 4:2; Pet I 5:7; Mi Mâ 145:18; Joh 14:27 **4:7:** Kol 3:15

⁸ Erâ âgofâc, dân moc mupe: Wiac fârine â wiac aran bapanehec, wiac tiñne â wiac qaqaçne, wiac hohone ziziwene â wiac mamana ziziwene, wiac eesaricne â wiac bubian bâbâfuane, wiac i sasaware henziriñnehuc junzepien. ⁹ No wiac mu qazuc â ñaza ñowatuc epe hone manac embiñ, ijaha ehuc jupie Anutu wama runezi ñeñehc juocmu.

Paulozi iñuc me iñuc jume bame biankewec

¹⁰ Ñeñe ñondenñe moc mâc juwareku zi nore mocwâc manasurâ buafec- ñeñicte ehâmo-narembiñ, irec manape Wofunñao qacneme bubian kâcçene manakopac. Ñeñe nore mamasasu i manasumbiñ, mâc wiac enareninñte hata basarâ qunñkemiñ. ¹¹ No kâron qañarehuc mi mukopac, no wiac i me i basarâ mâc juhuc manape mi sâqoreekac. ¹² No qafec qawahac juju me fofu dunduñ fonareha juju, iñuc me iñuc juzo murâ sâcne jupemu. Nâ gapehec juju â natak qatak juju, mâriri faio juju â roroc faio juju, irec fuñne mâmâc manaekopac. ¹³ Tâpiri nareme sanañkeekopac, ere erâ jupe bape sâcke-fâreekac. ¹⁴ Ñeñe ine busâqocko juhape ehâmo-narembiñte manape biankeekac.

Paulo wiac râcne tahac embiñ

¹⁵ Filipi haeonec ñic ñokac ñeñe manañgopien, no Biñebianñte gie fufuñke damenñko Makedonia mâreñ behepoo kikefuñ gâcnezi mâc juhapie

ñoñe buc nohec naren garen emben. ¹⁶ Erâ Tesalonike haeo juhape sahacte wiaczi dopecnuhuc jumbin wâc. ¹⁷ No moneñ mafare mi mukopac, mâc miti-ñenictê fârine fuaocte mukopac, eme fârine izi ñoñeraopec hamârekao hâcne. ¹⁸ Zi wiac bâfuacnu-fârewec, bocjaha fonarekac. Epafoditozi ñoñeraonec wiac bafisi-nareme mâririhec epo jukopac. Ñoñe no wiac enarembin, irec manape Wofun taha bâzi bian âsu mumundoñnehec ecnembin ekac. ¹⁹ Anutu-nane e mâriri bâbâfuazi Kristo Jesure erâ wiac hezu henareme hâmoc hurian tâmiric juninmu. ²⁰ Anutu Mamac-nâñec erao ine mumutenzi mumuten forazihuc juzejec sanan. Jâmbomac.

Mumutara dân

²¹ No Kristo Jesure erâ manasuc-ñopakopac, i mitinjc ñokac jaza- fârenzepien. Â âgofâc-nane nohec junğopien jâne wâc manasuc-ñopañgopien. ²² Mitinjc sasawa â Sisare ñicfâc jâne wâc boc manasuc-ñopañgopien. ²³ Wofun Jesu Kristo ere aki anonoczi man qâqâtâc-ñenicko fofârezejec. Jâmbomac.

Kâte Bible
The Holy Bible in the Kâte language of Papua New
Guinea
Buk Baibel long tokples Kate long Niugini

copyright © 1978 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Kâte (Kate)

Translation by: Bible Society of Papua New Guinea

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-11-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 30 Nov 2021

76869875-8293-5126-8b67-c576c145ac3c